

**Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.**

**Anleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen!**

**Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi.**

**Lea este manual de instrucciones antes de utilizar su modelo**

**※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。**



**ミニッツレーサー MR-03**

**TikiTiki仕様**

**MINI-Z Racer MR-03  
with Chace mode**

**SUPPLEMENTARY INSTRUCTION MANUAL**

**Zusatzanleitung**

**ADDITIF NOTICE**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES ADICIONALES**

**追加説明書**



Thank you for purchasing the MINI-Z Racer MR-03 with Chace mode Red Limited Edition.

This product is a special version of the MINI-Z Racer MR-03 Series including selected race-ready optional parts. Also, the RA-22B receiver-amp unit is equipped with Chace Mode for the added excitement of overtaking battles. Please use this supplementary instruction manual together with the main instruction manual included with the model.

Vielen Dank, dass Sie sich mit dem Mini-Z MR-03 Chace Mode für ein Qualitätsprodukt von KYOSHO entschieden haben. Hierbei handelt es sich um eine Sonderversion einschließlich ausgewählter, fertig eingebauter Tuningteile. Die Empfangseinheit RA-22B ist mit dem Chace Mode ausgestattet, was für mehr packende Überholmanöver sorgt als je zuvor! Diese Anleitung ist als Ergänzung zur Hauptanleitung gedacht, die dem Modell beiliegt.

Merci pour votre achat d'une MINI-Z Racer MR-03 mode poursuite.

Ce produit est une version speciale de la serie MINI-Z Racer MR-03 equipie d'une silection d'options de course. L'uniti de reception RA-22B iquipi du mode poursuite est aussi intigri offrant encore plus d'agrimet et d'excitation dans la course au dipassement. Merci d'utiliser cette notice additive parallhlement ` la notice incluse ` votre modhle.

Enhorabuena por la adquisición de su MINI-Z Racer MR-03 con modo Chace.

Este modelo es una versión especial del MINI-Z Racer MR-03 que incluye piezas opcionales seleccionadas para competición. Además el receptor-variador RA-22B incorpora el modo Chace para proporcionar grandes emociones en los adelantamientos durante las carreras. Por favor utilice este manual de instrucciones suplementario junto con el manual de instrucciones principal incluido en el modelo.

この度は“ミニッツレーサー MR-03 TikiTiki仕様”をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。

この製品のレシーバーアンプユニットRA-22BはTikiTiki仕様となっており、オーバーテイクバトルを楽しむことができます。製品に付属の組立/取扱説明書にこの追加説明書の内容が追加されますので、合わせてお読みになり、十分に理解してください。

\*Specifications are subject to change without prior notice!

\*Technische Änderungen sind jederzeit möglich!

\*Les spécifications peuvent changer sans préavis!

\*El fabricante se reserva el derecho de introducir modificaciones en los kits sin previo aviso!

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。

 **What is Chace Mode? / Was ist der Chace Mode?**  
**/ Qu'est-ce que le mode poursuite ? / Qué es el Modo Chace? / TikiTikiモードとは**

“Chace Mode” functions as a (1) speed limiter (70% of full throttle : slower speed). The 3rd channel of the (2) transmitter operates the overtake function to cancels the limiter and (3) increase power output to 100% for a burst of speed for a set period of time. \*1

At the time of shipment, the overtake function is set for 3-seconds and can be used a maximum of 5 times per race.\*2

Also, the number of times the overtake function can be used is able to be changed for a variety of racing situations. (No.82080 I.C.S. USB connector and a PC are required for making this change).

Der Chace Mode an sich funktioniert als (1) Geschwindigkeitsbegrenzer (70 % der maximalen Geschwindigkeit). Der dritte Kanal (2) des Senders bedient die Überhol-Funktion. Hierdurch wird der Geschwindigkeitsbegrenzer für einen Augenblick außer Kraft gesetzt, so dass kurzzeitig die Maximalgeschwindigkeit (100 %) zur Verfügung steht. \*1

Im Auslieferungszustand ist die Überhol-Funktion auf drei Sekunden voreingestellt und kann pro Rennen höchstens fünfmal verwendet werden. \*2

Die Anzahl der möglichen Chace-Mode-Überholmanöver kann für individuelle Rennen angepasst werden. Hierzu sind das optional erhältliche I.C.S. USB-Interface (Bestellnummer 82080) sowie ein PC oder Notebook erforderlich.

La fonction “Chace Mode” comprend (1) un limiteur de vitesse (70% du plein gaz : vitesse lente).

La 3ème voie de l'émetteur (2) déclenche la fonction de dépassement en annulant le limiteur de vitesse et (3) augmente la puissance à 100% de sa capacité de vitesse pour période programmée. (\*1)

El “Chace Mode” funciona como un (1) limitador de velocidad (70% máximo gas: velocidad baja).

El tercer canal de la emisora (2) controla la función adelantamiento para cancelar el limitador e incrementar la potencia de salida (3) hasta el 100% y conseguir un empuje brutal durante un periodo de tiempo. \*1

En el momento de fabricación la función adelantamiento se ajusta a 3 segundos y puede ser utilizada un máximo de 5 ocasiones durante la carrera. \*2

Además, podrá variar el número de veces que podrá utilizar la función adelantamiento según las necesidades de carrera y competición. (Para realizar modificaciones necesitará el conector USB I.C.S. No.82080 y un PC).

TikiTiki モードとは「①最高速度にリミッターをかけ(通常時の 70% : スピードは遅くなります)、②送信機の 3ch 機能を使用し「オーバーテイク機能」を使用することによってリミッターを解除し、③一定時間 100%の最高速度になる」というモードです。※1 工場出荷時はオーバーテイク機能は「3 秒間」・「5 回」に設定されています。※2 また、使用可能回数を変更することにより様々なレースの駆け引きを楽しむことができます(変更にはパソコンおよび No.82080 I.C.S USB アダプターセットが必要)。TikiTiki モードを使用してバトルをお楽しみください！

※1 Overtake function can only be used with a 3-channel transmitter.

If used with a 2-channel transmitter, the limiter will be constantly applied.

Die Überhol-Funktion kann ausschließlich mit Sendern erfolgen, die über einen dritten Kanal verfügen.

Sollte ein Zweikanal-Sender zum Einsatz kommen, bleibt der Geschwindigkeitsbegrenzer permanent aktiv.

La fonction de dépassement peut être utilisé uniquement avec un émetteur 3 voies.

Si vous utilisez un émetteur 2 voies, le limiteur de vitesse sera constamment appliqué.

La función adelantamiento solamente podrá ser utilizada si usa una emisora de 3 canales.

Si utiliza una emisora de 2 canales el limitador estará constantemente funcionando.

オーバーテイク機能は 3ch 対応送信機でのみ使用可能です。

2ch 送信機では常時リミッターがかけられた状態になります。

※2 At time of shipment, the Chace Mode is not activated.

Im Auslieferungszustand ist der Chace Mode nicht aktiviert.

Par défaut le mode poursuite est désactivé.

La función Modo Chace no viene activada de fábrica.

TikiTiki モードは工場出荷状態では OFF になっています。

- Operation of the model does not change whether the Chace Mode is ON or OFF.  
Die Steuerfunktionen des Modells verändern sich nicht, egal ob der Chace Mode ein- oder ausgeschaltet ist.  
L'utilisation du modèle ne change pas, que le Chace mode soit sur ON ou OFF  
El funcionamiento del modelo no cambia estando el Modo Chace en ON u OFF.  
TikiTikiモードをONにする場合も、OFFにする場合も操作は同じです。

### ① Switch the transmitter and then the model's power ON.

Schalten Sie zuerst den Sender, danach das Modell ein.

Mettre l'émetteur sous tension et ensuite le châssis.

Conecte ON la emisora y después el modelo.

送信機・車体の電源スイッチを入れる。

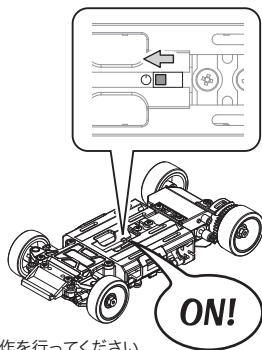
- Refer to the instruction manual and after binding (pairing) is complete, the model can be operated.

Bitte halten Sie sich an die Anweisungen der Hauptanleitung. Sobald das Pairing zwischen Sender und Empfänger abgeschlossen ist, kann das Modell betrieben werden.

Se référer à la notice et après la synchronisation (pairing) effectuée, le modèle peut être utilisé.

Consulte el manual de instrucciones y una vez completado el emparejamiento, podrá utilizar el modelo.

取扱説明書を参照し、ペアリングをあらかじめ完了した状態で操作を行ってください。



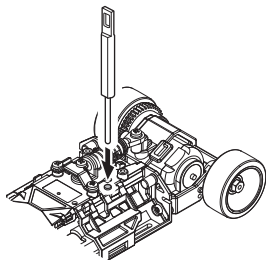
### ② Use the pairing stick to push and hold the pairing button.

Verwenden Sie den Pairing-Stick, um den Pairingknopf zu drücken.

Utiliser l'outil de liaison pour presser et maintenir le bouton de liaison.

Utilice el stick para pulsar y mantener el botón.

ペアリングスティックを使用して、ペアリングボタンを押したままにする。



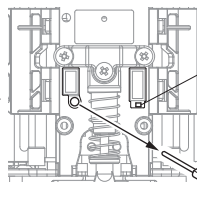
### ③ When LED indicator goes off and then lights up again, stop pushing the binding (pairing) button.

Wenn die Anzeige-LED aus und wieder an geht, ist der Pairing-Knopf loszulassen.

Lorsque la LED s'éteint et se met à clignoter de nouveau, cesser d'appuyer sur le bouton de synchronisation (pairing).

Cuando se apague el indicador LED y se vuelva a encender, no pulse más el botón de emparejamiento.

LEDインジケータが1度消灯した後、もう一度点灯したら、ペアリングボタンを押すのをやめる。



LED Indicator  
LED Anzeige  
LED  
Indicador LED  
LEDインジケータ



## Transmitter Setup / Sender-Setup Réglage émetteur / Ajuste de la emisora / 送信機の設定

Recommended R/C System / Empfohlene RC-Anlage /  
Emetteur recommandé / Equipo RC recomendado / 推奨プロポ:

### No.82011 EX-5UR ASF 2.4GHz

Or, Kondo Kagaku ASF 2.4GHz 3-channel transmitter.  
Oder: KO PROPO ASF 2.4GHz-Dreikanal-Sender  
Ou émetteur Kondo Kagaku ASF 2,4GHz, 3 voies.  
O Emisora 3 canales Kondo Kagaku ASF 2.4GHz.  
または近藤科学株式会社製ASF 2.4GHz対応3ch送信機

\*Always make sure the model is responding as expected before running the model.

\*Bitte vor Inbetriebnahme des Modells unbedingt vergewissern, ob es wie erwartet auf die Steuersignale vom Sender reagiert.

\*Toujours s'assurer que le modèle répond correctement aux commandes avant utilisation.

\*Asegúrese siempre de que el modelo responde perfectamente antes de rodarlo.

\*必ず走行前に正常に動作するかを確認してください。

- EX-5UR ASF 2.4GHz (made by Kyosho)
- EX-5UR ASF 2.4GHz (von KYOSHO)
- EX-5UR ASF 2.4GHz (fabriqué par Kyosho)
- EX-5UR ASF 2.4GHz (fabricada por Kyosho)
- EX-5UR ASF 2.4GHz (京商株式会社製)

Setting changes are not required. Use the ET4 lever (3rd channel) to operate the overtaking function.

Änderungen der Einstellungen sind nicht vonnöten. Verwenden Sie den ET4-Hebel (dritter Kanal), um die Überhol-Funktion zu bedienen.

Les changement de réglages ne sont pas nécessaires. Utiliser l'interrupteur ET4 (3ème voie) pour activer la fonction de dépassement.

No necesita realizar ajustes. Utilice el interruptor ET4 (3 canal) para utilizar la función adelantamiento.

設定の変更は必要ありません。ET4レバー (3chコントロール) を操作し、オーバーテイク機能を作動させてください。

- ▶ The status of the ET4 lever when it is ON or OFF will be as below (displayed on the LCD)

Der Status des ET4-Hebels bei ein- und ausgeschaltetem Zustand wird hier beschrieben (LCD-Darstellung).

Le statut de l'interrupteur ET4 lorsqu'il est sur ON ou OFF sera indiqué sur l'écran LCD comme suit :

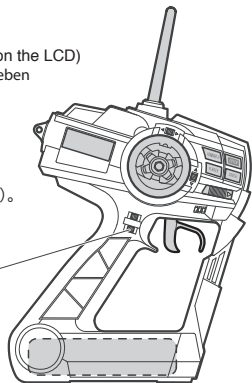
El estado ON u OFF del interruptor ET4 será mostrado en el LCD tal y como se muestra en el dibujo inferior.

ET4レバーを操作したときの「OFF」「ON」は以下になります (LCD画面表示)。

- [-100] , [-50] , [0] , [+50] : [OFF]

- [+100] : [ON]

ET4 Lever (3CH Control)  
ET4-Hebel (Ansteuerung Kanal 3)  
Interrupteur ET4 (Contrôle la 3ème voie)  
Interruptor ET4 (Control 3CH)  
ET4 レバー (3CH コントロール)



\*Initial setting of +50 is recommended with operation between +50 and +100.

\*Für den Anfang wird beim Betrieb zwischen +50 und +100 eine Einstellung von +50 empfohlen.

\*Un réglage initial de +50 est recommandé avec une progression de réglage entre +50 et +100.

\*Se recomienda un ajuste inicial de +50 en un funcionamiento de entre +50 y +100.

\*走行前に [+50] に設定し、[-50] ↔ [+100] の間で操作する事をおすすめします。

\*Once overtake function is ON, make sure to turn it OFF, otherwise the overtake function will continue to operate.

\*Ist die Überhol-Funktion eingeschaltet, sollte sie anschließend wieder ausgeschaltet werden, andernfalls würde diese weiterhin in Betrieb bleiben.

\*Une fois la fonction de dépassement sur ON, s'assurer de la mettre sur OFF, sinon la fonction de dépassement continuera à fonctionner.

\*Una vez esté conectada la función adelantar, asegúrese de desconectarla porque seguirá funcionando.

\*必ず「ON」にした後は、「OFF」に操作してください。「ON」のままにしておくと連続してオーバーテイク機能が作動し続けます。

- EX-10 EURUS / EX-10 HELIOS / EX-1 UR (made by Kondo Kagaku Co.)  
EX-10 EURUS, EX-10 HELIOS, EX-1 UR (KO PROPO)  
EX-10 EURUS / EX-10 HELIOS / EX-1 UR (fabriqué par Kondo Kagaku Co.)  
EX-10 EURUS / EX-10 HELIOS / EX-1 UR (fabricado por Kondo Kagaku Co.)  
EX-10 ユーラス / EX-10 ヘリオス / EX-1 UR (近藤科学株式会社製)

Be sure to read together with your transmitter's instruction manual  
Es soll unbedingt die sendersseitige Bedienungsanleitung gelesen werden.  
Consulter parallèlement la notice de l'émetteur.

Asegúrese de leer este manual junto con el de la emisora.

必ずお手持ちの送信機の取扱説明書を合わせてお読みください。

- ① Set the transmitter for 3 channels (not required for EX-10 EURUS)  
Der Sender ist auf drei Kanäle zu konfigurieren (entfällt bei EX-10 EURUS)  
Régler l'émetteur en mode 3 voies (non requis pour EX-10 EURUS)  
Ajuste la emisora a 3 canales (no necesario para EX-10 EURUS)  
送信機を3chに設定する。(EX-10 ユーラスは不要)

- Set to CHSELECT.  
CHSELECT auswählen  
Régler le CHSELECT.  
Ajuste a CHSELECT.  
CHSELECTにて設定します。

- ② Set the 3rd channel key so it can be operated with your left thumb (throttle side)  
Die Taste für den dritten Kanal ist so zu belegen,  
dass sie mit dem linken Daumen gasseitig bedient werden kann.  
Régler la 3ème vois afin qu'elle puisse être utilisée avec votre pousse gauche (côté gaz)  
Ajuste la tecla del tercer canal para poder manejarla con su pulgar (gas).  
3chの機能を左手(スロットル側)親指で操作できるキーに設定する。

- [PUSH] type is easier to use.  
Ein Taster ist einfacher in der Handhabung.  
[PUSH] L'action de pousser est plus  
facile à utiliser.  
タイプは「PUSH」が便利です。  
[PUSH] el pulsador es más facil de usar.

- ③ Set 3rd channel POS1 to 0 and POS2 to +100.  
Beim dritten Kanal sind POS1 auf 0 und POS2 auf +100 einzustellen.  
Régler la 3ème voie POS1 à 0 et POS2 à +100.  
Ajuste el tercer canal POS1 a 0 y POS2 a +100.  
3chのPOS1を0に設定し、POS2を+100に設定する。
- ④ When the set key is operated, the overtake function will work.  
Wenn die programmierte Taste verwendet wird, ist die Überhol-Funktion aktiviert.  
Lorsque le réglage est effectué, la fonction de dépassement sera active.  
Al pulsar la tecla, se pondrá en funcionamiento la función adelantamiento.  
設定したキーを操作すると「オーバーテイクモード」が作動する。

For detailed settings, please refer to the Kondo Kagaku website.

Für detaillierte Einstellungen besuchen Sie bitte die Website von KO PROPO.

Pour des détails de réglages, merci de se référer au site internet Kondo Kagaku.

Para realizar ajustes más precisos, consulte la página web de Kondo Kagaku.

詳しい設定方法については近藤科学株式会社ホームページ(<http://www.kopropro.co.jp/>)をご覧ください。

- 3PK / 3PK Super (made by FUTABA) / M11, M11R (made by SANWA)
- 3PK / 3PK Super (FUTABA) / M11, M11R (SANWA)
- 3PK / 3PK Super (fabriqué par FUTABA) / M11, M11R (fabriqué par SANWA)
- 3PK / 3PK Super (fabricado por Futaba) / M11, M11R (fabricado por SANWA)
- 3PK / 3PK Super (双葉電子工業株式会社製) / M11, M11R (三和電子機器株式会社製)

## NOTE / BEACHTEN / NOTE / NOTA / 【参考】

- Refer to the manual for your transmitter and set the value to +100 for the 3rd channel when it is switched ON.  
(If the model does not move when the transmitter value is set to +100, adjust the value)  
Beachten Sie die Bedienungsanleitung für Ihren Sender und geben Sie für die Aktivierung des dritten Kanals den Wert +100 vor. Sollte das Modell bei einem Wert von +100 nicht fahrbereit sein, muss dieser angepasst werden.  
Se référer à la notice de votre émetteur et régle la valeur à +100 pour la 3ème voie lorsqu'elle est sur ON.  
Consulte el manual de su emisora y ajuste el valor a +100 para el tercer canal cuando esté conectado ON.  
(Si el modelo no se mueve cuando el valor de la emisora esté ajustado a +100, reajuste el valor)  
お手持の送信機の取扱説明書を参照し、3chの値が「ON」の状態で「+100」になるように設定してください。  
(送信機の設定を「+100」にしても作動しない場合は値を変更し、調節してください)

## CAUTION / ACHTUNG / ATTENTION / AVISO / <ご注意>

The combination of R246 PLANNING (No.R246-1001) 2.4GHz Module Adaptor (Futaba / Sanwa) and Kondo Kagaku No.15502 2.4GHz SS Module (RF-901SM) for Mini-Z will function but are not recommended. Kyosho accepts no responsibility in the event of malfunction or damage. Use of this combination is completely at the user's risk so please understand that Kyosho customer support cannot provide any assistance.

Die Kombination aus 2.4GHz-Modul-Adapter von R246 PLANNING (für Futaba/Sanwa, Artikelnummer R246-1001) und 2.4GHz-Modul RF-901SM (Artikelnummer 15502) für Mini-Z funktioniert zwar, wird allerdings nicht empfohlen. KYOSHO übernimmt keine Verantwortung für hieraus entstehende Fehlfunktionen oder Schäden. Das Risiko dieser Kombination obliegt voll und ganz dem Benutzer. Wir bitten daher um Verständnis dafür, dass KYOSHO hierzu keinerlei Kundensupport oder Hilfestellungen anbieten kann.

L'utilisation combinée de l'adaptateur R246 (#R246-1001) pour module 2.4GHz (Futaba ou Sanwa) et du module 2.4GHz Kondo Kagaku #15502 peuvent fonctionner mais ne sont pas recommandées. Kyosho ne peut être tenu pour responsable en cas de problèmes ou dis-fonctionnement. L'utilisation de ces modules est de la responsabilité et aux risques de l'utilisateur et Kyosho ne pourra apporter aucune assistance ni garantie.

La combinación del adaptador Módulo R246 PLANNING (No.R246-1001) 2.4GHz (Futaba / Sanwa) y el Módulo SS (RF-901SM) Kondo Kagaku No.15502 para MINI-Z no es recomendable aunque funcione. Kyosho no aceptará responsabilidad alguna en el caso de un mal funcionamiento o daños. La utilización de estos dos artículos combinados en el mismo modelo se realizará bajo la responsabilidad del usuario y Kyosho no proporcionará ningún tipo de soporte técnico con respecto al mismo.

R246 PLANNING 製「No.R246-1001 2.4GHz モジュールアダプター (Futaba / SANWA)」+「近藤科学株式会社 製 No.15502 2.4GHz SS ミニッツ用モジュール (RF-901SM)」を組み合わせた状態での動作確認は行っておりますが、推奨送信機ではございません。動作保障、故障時などの保証はございませんので自己責任にて設定を行ってください。こちらの設定については京商ユーザー相談室を含む京商株式会社での対応は致しかねますのでご了承ください。

## Changing the Settings / Änderung der Einstellungen

### Changement de réglages. / Cambio de los Ajustes / 設定の変更方法

- No.82080 I.C.S. USB adaptor set and a personal computer are required to change settings.  
Um Änderungen der Einstellungen vorzunehmen, sind das optional erhältliche I.C.S. USB-Interface (Bestellnummer 82080) sowie ein PC oder Notebook erforderlich.  
Une interface USB I.C.S. #82080 et un ordinateur sont requis pour modifier les réglages.  
Para realizar ajustes necesitará un ordenador personal y un adaptador USB I.C.S. No. 82080  
設定の変更にはパソコンおよびNo.82080 I.C.S. USB アダプターセットが必要です。

- ① The Chace Mode Manager software for changes to Chace Mode settings and the software manual (PDF file) can be downloaded from the website below.  
Sowohl der Chace Mode Manager für das Setup als auch die Software-Anleitung (PDF) können im Internet heruntergeladen werden (siehe Adresse unten).  
Le logiciel Chace Mode Manager qui permet de modifier les réglages du Chace Mode et la notice PDF peuvent être télécharger via le site internet indiqué ci dessous. (Attention ! Ce logiciel et sa notice sont destinés uniquement au marché Japonais)  
Puede descargarse el software del Modo Chace para realizar cambios en los ajustes y el manual en formato PDF en la siguiente dirección de Kyosho.  
下記のURLよりTikiTikiモード設定変更ソフトウェア「TikiTikiマネージャー」、および、ソフトウェア取扱説明書 (PDFファイル) をダウンロードする。

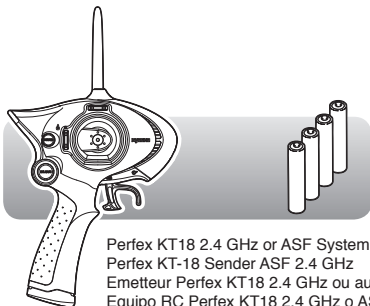
**<http://www.kyosho.com/mini-z-support/>**

- ② Follow the steps in the manual to make setting changes.  
Folgen Sie den Anweisungen der Anleitung, um Änderungen an den Einstellungen vorzunehmen.  
Suivre les étapes de la notice et effectuer les changements de réglages.  
Siga los pasos del manual para realizar los cambios en los ajustes.  
ダウンロードした取扱説明書の指示に従って設定を変更する。

# Additional Items Required / Erforderliches Zubehör (nicht enthalten) Autres accessoires nécessaires / Equipo Adicional Necesario / 走行に必要なもの

- Transmitter (Either).  
Sender (KT-18)  
Émetteur (Autre).  
Emisora (Cualquiera de las dos).  
送信機 (いずれか)

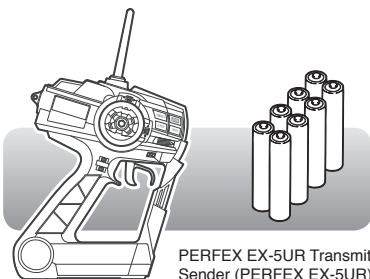
\*Radio and batteries not included  
\*Fernsteuerung & Batterien  
\*Émetteur et batteries non incluses  
\*Emisora y Baterías no incluidas  
\*送信機と乾電池は別売です。



Perfex KT18 2.4 GHz or ASF System radio  
Perfex KT-18 Sender ASF 2.4 GHz  
Émetteur Perfex KT18 2.4 GHz ou autres émetteurs compatibles  
Equipo RC Perfex KT18 2.4 GHz o ASF  
パーフェックスKT-18 2.4GHz ASFシステム送信機

AAA batteries for Perfex KT18 radio (x4)  
AAA Batterien für KT-18 Sender (4 Stk.)  
Batteries AAA (R3) pour émetteur Perfex KT18 (x4)  
Baterías AAA para emisora Perfex KT18 (x4)  
送信機用単4型乾電池 (4本)

\*Overtaking function of the Chace Mode cannot be used.  
\*Die Überhol-Funktion des Chace Mode kann nicht verwendet werden.  
\*La fonction de dépassement du mode poursuite ne peut pas être utilisée  
\*No puede utilizarse la función adelantamiento del Modo Chace.  
\*TikiTikiモードのオーバーテイク機能はご使用になれません。

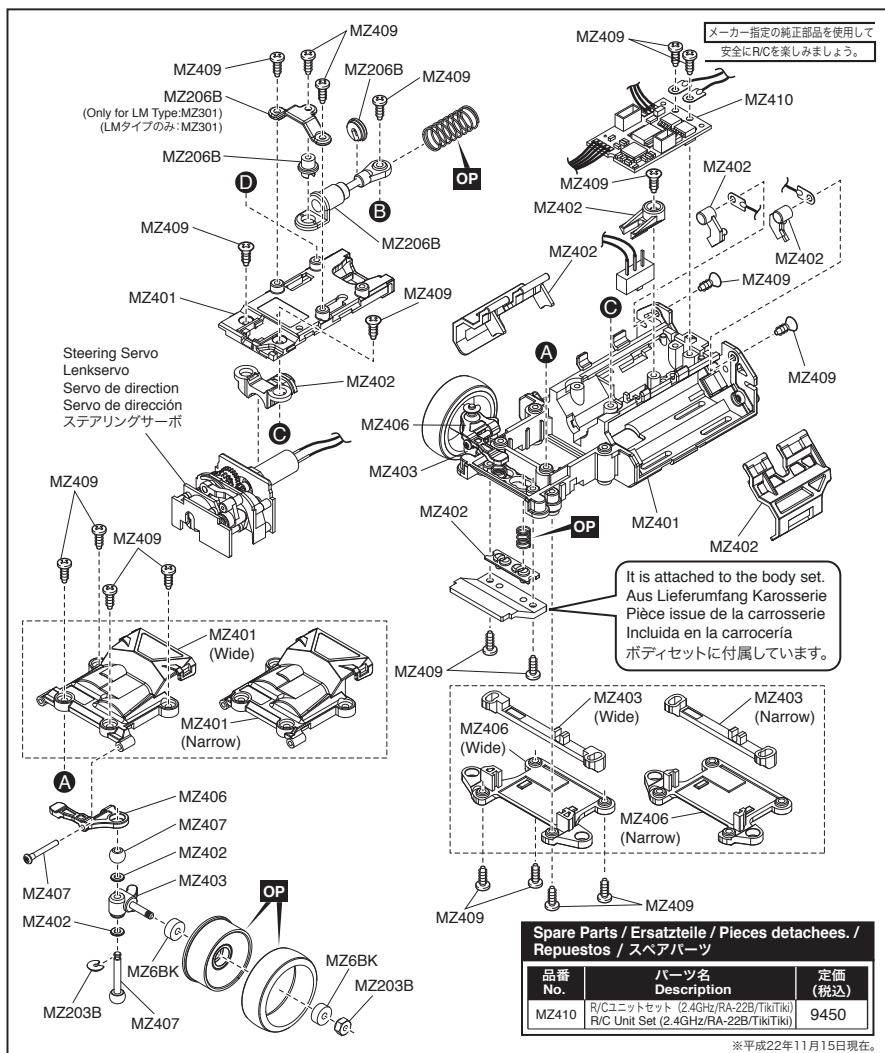


PERFEX EX-5UR Transmitter  
Sender (PERFEX EX-5UR)  
Émetteur PERFEX EX-5UR  
Emisora PERFEX EX-5UR  
パーフェックスEX-5UR 送信機

8-AA sized Alkaline Batteries or UM-3 sized  
NiMH (Nickel-Metal Hydride) Batteries (x8)  
8 St. AA Trockenbatterien oder UM-3 NiMH Akkus  
8 batteries de type R3 pour votre MINI-Z RACER  
8 UM-3 Alcalinas UM-3 NiMH  
単3型アルカリ乾電池又は単3型ニッケル水素バッテリー (8本)

Or, 2.4GHz ASF compatible 3ch transmitter from Kyosho / Kondo Science Inc.  
Oder: 2.4GHz ASF-kompatibler Dreikanal-Sender von KYOSHO/KO PROPO  
Ou un imetteur 3 voies 2.4GHz ASF compatible de marque Kyosho / Kondo Science Inc.  
O Emisora compatible de 2.4GHz ASF de 3 canales de Kyosho / Kondo Science Inc.  
又は京商・近藤科学株式会社製2.4GHz ASF方式対応の3ch送信機

# Exploded View / Explosionszeichnung Eclaté / Despiece / 分解図



メーカー指定の純正部品を使用して  
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商ホームページ  
[www.kyosho.com](http://www.kyosho.com)

ミニッツ専用ホームページ  
[www.mini-z.jp/](http://www.mini-z.jp/)

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。  
\*SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.  
© Copyright 2010 KYOSHO CORPORATION / 禁断転載複製

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜（祝祭日を除く）13：00～19：00

61921012-1 PRINTED IN JAPAN